

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 10 (1901)  
**Heft:** 16

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Erachtet •  
• Samstag

## Abonnement:

Für die Schweiz:  
3 Monate Fr. 2.—  
6 Monate " 3.—  
12 Monate " 5.—

Für das Ausland:

3 Monate Fr. 3.—  
6 Monate " 4.50  
12 Monate " 7.50

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

## Inserate:

7 Cts. per 1 spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt. Vereins-Mitglieder bezahlen  $\frac{3}{4}$  Cts. netto per Millimeterzeile oder deren Raum.

# Schweizer Hotel-Revue

REVUE SUISSE DES HÔTELS

Organ und Eigentum des  
**Schweizer Hotelier-Vereins**10. Jahrgang | 10<sup>me</sup> AnnéeOrgane et Propriété de la  
**Société Suisse des Hôteliers**

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel \* TÉLÉPHONE 2406 \* Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Mitglieder-Aufnahmen.  
Admissions.Freunde bitten  
Liebe zu machen

Mr. Ad. Crescentino, Hôtel de la Dent d'Hérens, Mayens de Sion . . . . . 45

## Rectification à notre article de fond du dernier numéro.

Zurich, le 10 avril 1901.

Mr. le rédacteur de la Revue Suisse des Hôtels.

Dans l'article de fond intitulé „Notre guide de voyage“ paru dans le No. 14 de la Revue Suisse des Hôtels, du 6 avril 1901, vous dites que les „Idées sur certaines questions d'actualité“ du soussigné Ed. Guyer-Freuler, qui ont paru jusqu'ici en tête de l'ouvrage, ont été supprimées cette fois-ci, à titre d'essai. Vous ajoutez que cette décision a été prise à la demande de l'auteur lui-même, qui croit indiqué de suspendre la publication de ces idées, afin d'enlever à la presse tout prétexte à critique malveillante, et d'éviter ainsi ce qui s'est produit lors des éditions précédentes.

Il est exact que j'ai adressé, en date du 8 mars, au comité une demande dans ce sens. „Pourtant, il n'est nullement conforme à l'esprit de prétendre que cette demande a été motivée par les critiques de la presse. Je me vois obligé en conséquence d'insister sur une rectification dans ce sens, car il ne me convient pas de faire endosser à la presse une responsabilité qu'elle n'a pas encourue. C'est d'autant moins le cas, que je suis loin d'ignorer que lorsqu'on exprime publiquement sa pensée, il faut se soumettre d'avance à la critique, et que dans le cas particulier, l'accueil fait à mes „Idées sur des questions d'actualité“ par la presse sérieuse a été en somme très favorable.

Dans ma lettre mentionnée ci-dessus du 8 mars, de même que dans une explication suivante adressée en date du 30 mars au président de la Société Suisse des Hôteliers, M. Tschumi, Hotel Beau-Rivage à Ouchy, j'ai exposé clairement que je considère comme inutile de faire figurer à l'avvenir mon travail dans le guide des hôtels, et j'ai motivé cette opinion par le fait que, sur la demande adressée par le comité à tous les membres de la Société des hôteliers, dont le nombre s'élève à près de mille, concernant un tirage à part de mes „Idées“, il n'est parvenu au total que 50 réponses affirmatives. Voici textuellement ce qui j'écrivais: „Ce résultat me paraît démontrer une fois de plus que, malgré l'approbation que mon travail, entrepris sur votre désir et votre initiative, a pu rencontrer auprès de certains cercles du public touristique, il n'en est pas moins, de la part de la majorité des hôteliers suisses, l'objet d'un accueil tout différent de celui que le comité de la Société Suisse des Hôteliers se croyait autorisé à prévoir.“

Et j'ajoutais: „J'ai dû faire, comme vous-même, l'expérience que l'esprit purement objectif, neutre et absolument désintéressé de mon exposé, destiné uniquement à servir les intérêts de l'industrie hôtelière suisse et du tourisme, est resté incompris précisément de la majorité des hôteliers qui y sont cependant intéressés en première ligne.“

Si l'avis de nombreux hôteliers est donc que mon travail, que j'ai mis à la disposition de la Société sans aucune rémunération, à titre purement gratuit, n'atteint pas le but proposé, il est préférable qu'il disparaîsse du Guide des hôtels. Je n'ai pas l'habitude de m'imposer à qui que ce soit ni de vouloir faire le salut des gens malgré eux.“

Il est vrai que la grande majorité de la presse et du public est d'un avis contraire à celui de bien des hôteliers, c'est pourquoi j'ai tenu à rectifier publiquement les motifs qui me font renoncer pour l'avenir à la publication de mes idées dans le Guide des hôtels.

Agreez l'assurance de ma parfaite considération.  
Ed. Guyer-Freuler.

*Note de la Réduction.* La rectification de M. Guyer est en tous points conforme aux faits, mais comme nous désirons ne mentionner cette affaire dans notre article de fond qu'en passant et d'une manière discrète, nous nous sommes abstenus d'entrer dans des détails circonstanciés, d'une part parce que l'article était destiné en première ligne à fournir des renseignements sur la distribution du volume, d'autre part parce que nous ne pouvions pas savoir si la reproduction des motifs réels ne serait pas considérée par M. Guyer comme une induction.

Si nous avons dit, dans notre article, que la suppression des „Idées“ était motivée par les critiques de la presse, nous devons ajouter que c'est là un motif réel qui a paru décisif lors des discussions au sein du comité. Il y a certains journaux, et d'entre eux plusieurs, qui se faisaient un plaisir de profiter de chaque édition nouvelle du Guide pour lui tomber dessus, en affectant de ne voir, dans les „Idées sur quelques questions d'actualité“, qu'une tentative, de la part des hôteliers, d'exercer à l'égard du public une tutelle pédantesque. Nonobstant l'impartialité avec laquelle les „Idées“ ont été rédigées, elles ont passé souvent pour être inspirées par les hôteliers, et la critique s'est emparée avec empressement de cette supposition. Dans la règle, les attaques étaient dirigées non contre l'auteur des „Idées“, mais contre les hôteliers, c'est-à-dire contre la Société.

Nous ne croyons pas que la faible participation au projet d'un tirage spécial, doive être attribuée au motif peu flatteur pour les hôteliers que M. Guyer veut bien donner à entendre, mais surtout au fait qu'on a jugé que l'extension donnée à chacun des points traités n'était pas en rapport avec le but à atteindre. C'est là en effet la quintessence des opinions que nous avons entendu formuler dans les cercles compétents; malheureusement, M. Guyer n'a pas consenti à abréger son exposé.

## &gt;&gt;&lt;

## Bericht

über das

Offizielle Auskunftsstelle der Schweiz im Schweizerdorf in Paris anlässlich der Weltausstellung 1900

erstattet vom

Vorort Zürich.

Wir beeihren uns, Ihnen hiermit Bericht zu erteilen über die Errichtung und den Betrieb unseres Auskunftsbüros im Schweizerdorf in Paris während der Weltausstellung von 1900.

Der Anstoß zu dem Gedanken, einen ähnlichen Anlass zur Durchführung einer intensiven Propaganda für die Schweiz zu benutzen, wurde thatsächlich vor einer Reihe von Jahren gegeben.

Schon anlässlich der Schweizerischen Landesausstellung in Genf befassete sich der Verband Schweiz. Verkehrsvereine mit einem gleichen Projekt, das jedoch infolge ungünstiger Beziehung der interessierten Kreise nur teilweise und in bescheidenem Rahmen zur Ausführung gelangte.

Die grossartigen Dimensionen, die die Pariser Weltausstellung anzunehmen schien, die außerordentliche Zudrang von Fremden aller Nationen zu sich selbst, den man voraussetzen durfte, sowie die mancherorts geäusserten Ansichten, es möchte der Verband Schweiz. Verkehrsvereine sich an der Weltausstellung beteiligen, führten anlässlich der Delegiertenversammlung vom 12. Juni 1899

in Thun zur Diskussion dieser Frage und zum Beschluss der Errichtung eines offiziellen Auskunftsbüros für die Schweiz in Paris.

Dem erteilten Mandate zufolge machten wir uns an die Finanzierung dieses Projektes, zu dessen richtiger Ausführung die Summe von Fr. 30.000,— in Aussicht genommen wurde. Unsere Appell an die schweizerischen Transportunternehmungen, den Schweizer Hotelierverein, die Verkehrsvereine etc. betreffend finanzielle Mitwirkung, fand überall günstige Aufnahme, so dass dem Unternehmen innerhalb weniger Monaten gegen Fr. 24.000,— gesichert waren. Unsere Bemühungen, auch das schweizerische Handelsdepartement zur Unterstützung unserer Sache zu veranlassen, blieben dagegen ohne Erfolg. Obwohl die Summe von Fr. 30.000,— nicht erreicht war, so entschlossen wir uns dennoch zur Durchführung des Projektes, wobei wir nicht wenig durch den Umstand ermutigt wurden, dass auf unsere langen Unterhandlungen mit der Direktion des Schweizerdorfs betreffend Abtretung eines Chalets die anfänglich verlangte Miete von Fr. 13.500,— auf Fr. 7500,— reduziert worden war.

Immerhin kam unser Entschluss nur unter dem Vorbehalt zu stande, dass der Verband Schweiz. Verkehrsvereine im Falle eines Defizits einzustehen haben werde. So wurde dann unser Bureau im Chalet Nr. 38 des Schweizerdorfs installiert. Das Schweizerdorf schon an und für sich dazu angehau war, das Interesse für die Schweiz zu wecken, so erschien uns die Unterbringung unserer Institution daselbst als am zweckmäßigsten.

Mit der Leitung unseres Büros wurden Herr Ulrich Ehrismann von Uster als erster Sekretär, und Herr Arnold Stüssi von Uster, in Paris, als zweiter Sekretär beauftragt. Ihre Aufgabe war eine dreifache:

1. Gewissenhafte Verbreitung und Abgabe der Reklamematerialien sowohl im Bureau als in der Ausstellung und in Paris selbst.
2. Gratis-Auskunftsunterteilung über Reisen, Kurorte, Hotels, Lehranstalten, wissenschaftliche und industrielle Verhältnisse in der Schweiz.
3. Hinweis auf die landschaftlichen Schönheiten der Schweiz, deren vortreffliche Verkehrseinrichtungen, klimatische sowie andere Vorteile.

Ferner wurde auch in Aussicht genommen, den eigenen Landsteuern mit Rat und That zur Seite zu stehen, um ihnen den Besuch der Ausstellung und der Stadt Paris möglichst zu erleichtern.

Das „Meilener Haus“, in welchem das Auskunftsbüro untergebracht war, befand sich hart am Eingang des Avenue de La Motte Picquet in das Schweizerdorf.

Neben dem Eingang ins Bureau besaß eine Tafel, dass in demselben ausser in französischer auch in englischer, deutscher, italienischer, spanischer und portugiesischer Sprache gratis Auskunft erteilt wurde über Reisen, Kurorte, Hotels, Unterrichtswesen, Handel und Industrie in der Schweiz.

Die innere Ausstattung des Büros konnte erst am 8. Juli definitiv abgeschlossen werden, weil bis zu diesem Datum noch einige Tableaux fehlten.

Immerhin wurde das möglichste gethan, um schon von Anfang an (8. April) gefällig auszustellen. Zu bedauern war, dass die Architekten des Schweizerdorfs die Zimmerdecke auf 3,50 m erstellt hatten, anstatt, wie kontraktlich vorgesehen, auf 5,40 m, so dass infolge Umarbeitung des Chalets erst am 9. Mai endgültig dem Verkehr übergeben werden konnte.

Dass wir mit dem uns zur Verfügung gestellten Material dekorativ eine gute Wirkung erzielt hatten, wurde von verschiedenen Seiten hervorgehoben, und es gefiel ganz besonders die Original-Aquarelle der Dampfschiffgesellschaft des Vierwaldstättersees, der Arth-Rigi-Bahn, der

Rhätischen Bahn, der Vitznau-Rigi-Bahn, die schön eingerahmten Chromophotographien von Zürich, Bern, St. Gallen, Engadin, Monte-Rosa, Thun, Mürren, die beiden grossen Photographien vom Rheinfall, die farbenreichen Bilder des Berner Oberlandes und von Glarus, die von Hugo d'Alessi und auch von Tayconville entworfen Plakate der P.L.M., der Jura-Simplon-Bahn und des Chemin de fer de l'Est über die Schweizerlandschaften (Genf, Kt. Bern, Engadin, Wallis), sowie die Affichen der Gotthard-, Roche-de-Naye-, Gurten-, Pilatus-, Süd-Ost-, Bürgerstock-, Stanserhorn- und Uetliberg-Bahn.

Die aufliegenden Albums vom Engadin, von Baden und Zürich, und die, teils auf den Wänden angeschlagenen, teils auf den Schränken ausgebreteten Landkarten wurden sehr häufig konsultiert.

(Schluss folgt.)



Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

Die Gotthardbahn beförderte im März 197,000 Personen. (1900: 188,539.)

Aktiengesellschaft Hotel Gurnergel. Der Verwaltungsrat dieses Unternehmens beantragt für 1900 die Verteilung von 3% Dividende wie im Vorjahr.

Arosa. Das Hotel Schweizerhof ist laut „Verband“ durch Kauf an Herrn Dr. Schüble übergegangen, der es einstweilen durch Herrn Christen in St. Peter weiterführen lässt.

Bad Weissenburg. Die Rechnung dieses Unternehmens ergibt für 1900 einen Aktivsaldo von 36,271 Fr. welcher Betrag nach Antrag des Verwaltungsrates auf dem Bau- und Mobilienkonto zu Abschreibung gelangen soll. Das Aktienkapital ist unverändert 300,000 Fr.

Lausanne. En séjour dans les hôtels de 1 et de 2 rang de Lausanne-Ouchy, du 29 mars au 3 avril: Angleterre 607, Suisse 444, Allemagne 273, France 232, Russie 173, Amérique 141, Italie 54, Divers: Autriche, Belgique, Pays Bas, Espagne, Danemark, Etats-Unis, Argentine, Turquie, Inde, Tunisie 2023.

Berlin. Nach dem Geschäftsjahresbericht des Hotel Kaiserhof haben sich im Jahre 1900 die Einnahmen etwas verringert, da der Fremdenverkehr infolge der Pariser Weltausstellung weniger lebhaft als im Vorjahr war. Aus dem verfügbaren Reingewinn werden 5%, Dividende verteilt.

Albulatunnel. Die Ausmauerung auf der Nordseite ist nun so weit fortgeschritten, dass im Sohlstollen wieder mit der Bohrung begonnen werden darf. Fertiger Tunnel: Südsseite 272 Meter, Nordseite 970 Meter. Sohlenstollenlänge: Südsseite 923 Meter, Nordseite 1270 Meter. Gesamte Tunnelänge 5,8 km.

Der Genfer See hat wieder einen neuen Dampfer, „Lausanne“ genannt, mit dem jüngster Probefahrten gemacht werden sind. Die Fahrt Evian-Ouchy legte er in 2 Minuten zurück, was 30 km in der Stunde ausmacht. „Lausanne“ ist das schnellste Raddampf des Sees. „Winkelried“ macht nur 28 km in der Stunde.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik, in Davos anwesende Kurgäste vom 30. März bis 5. April 1901: Deutsche 758, Engländer 439, Schweizer 287, Franzosen 115, Holländer 169, Belgier 63, Russen 172, Österreicher 49, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 87, Dänen, Schweden, Norwegen 21, Amerikaner 44, Angehörige anderer Nationalitäten 4. Darunter waren 75 Passanten.

Der deutsche Kellner-Bund, mit Sitz in Leipzig, ist der stärkste Verein unter den Hotelangestellten; er hat im Jahre 1900 um 1475 Mitglieder zugemessen und zählt jetzt deren 5824, welche an fünf Salons verteilt sind. Der Verein hat durch den Kauf des Platzierungsvereins sein in Genf nur auch in der Schweiz seinen Fuss gefasst.

Ein berüchtigter Hoteldieb. Die Stettiner Polizei suchte einen Dieb, der in einem dortigen Hotel einen Koffer mit 34,000 M. in Wertpapieren gestohlen hatte. Der Dieb wurde in Berlin verhaftet. Der grösste Teil des Geldes wurde gerettet. Der Thäter wurde mit Hilfe des Bertillon'schen Systems als der vielfach vorbestrafte Zuchthäusler und Hoteldieb Max Wächter festgestellt.

Was am Sekt verdient wird, davon gab die Generalsversammlung der Sektkellerei Kupferberg, Kommandit-Gesellschaft a. Aktien, Mainz, Zeugnis, welche die Verteilung einer Dividende von 20% beschlossen hat. Seitens des Aufsichtsrates war bestimmt gewesen, nur 18% Dividende zu geben, während die Aktien 22% und ein anderer sogar 25% verteilt wissen wollte.

**Untersuchung fremder Weine.** Eine be- gründete Verfügung hat die Direktion des Innern des Kantons Bern getroffen. Sie hat im Einverständnis mit den Bahndirektionen den Kanton alle direkt aus dem Auslande einlaufenden Weinsendungen vor Bezug durch die Empfänger behufs Feststellung der Aechtheit und Gesundheitsunterschärfkeit der Weine einer sachlichen Untersuchung unterzogen. Die mit der Prüfung betrauten Beamten haben bereits zu diesem Zwecke einen durch den Kantonsschemiker geleiteten Kurs absolviert.

**Montreux.** Statistique des Etrangers arrivés à Montreux le Mars Allémands 700 700 Anglais 637 401 Américains 149 Autrichiens 22 311 François 298 149 Italiens 8 6 Hollandais 65 51 Belges 27 26 Russes 114 174 Suisses 274 298 Divers 55 72 Totaux 2189 (2056) Reléve du trimestre: Janvier 1901 (1122) Février 1901 (1167) Mars 2189 (2056) Totaux 4358 (4345). Dans ces nombres, ne sont pas compris les étrangers ne logeant pas dans les hôtel faisant partie de la Société des hôteliers, le voyageurs de commerce, école, etc.

**Montreux.** Den „Basl. Nachr.“ wird geschrieben: Die Frühlingsaison ist, trotz dem unbeständigen Wetter, eine ganz befriedigende. Das erste Vierteljahr ergiebt 4358 neuangekommene Fremde (gegen 4345 im Vorjahr), worunter augenblicklich die Deutschen in Mehrzahl sind. Der von mir als gefährliche Boykott der Engländer gegen uns in keinem Wettbewerbe steht, dann die Insularen sind dieses Frühjahr zahlreicher als im letzten Jahr erschienen, d. h. 1505 gegen 1305. Am zahlreichsten nach den Engländern sind die Schweizer, meist Deutsch-Schweizer, hier gern gesuchte Gäste. Der Deutsch-Schweizer gleich dem Deutschen; er kommt nicht hierher, um Ersparnisse zu machen, sondern gönnt sich etwas, will leben und leben lassen. Nächster Monat wird hier das Narzissenfest wieder gefeiert und zwar am 18. und 19. Das Samstagsprogramm umfasst die gewöhnlich die Preisglocken und Ballalouette. Dazwischen die blumengeschmückten Ballalouette. Von den humoristischen Reisegegnern ist noch Vorrat da, sowohl deutsch wie französisch; wollen Sie uns melden, wie viele Exemplare Sie wünschen.

riierenden Parteien kommen 4500 Fr. Die Billette können vom 1. Mai an von der Banque de Montreux beworben werden und am Festtag von morgens 10 Uhr an, an der Kasse. Ein Extrazug wird nachts 12 Uhr Montreux verlassen und gibt Anschluss in Lausanne an den Nachtzug nach der deutschen Schweiz.



Bergbahnhof Lauterbrunnen-Mürren, 1. Mai. Geneve, Hôtel Beau-Séjour, Champel, 15 Avril. Kurort Tarasp-Schlüpf-Vulpera, 15. Mai. Leubringen, Hotel Drei Tannen, 15. April. Ragaz, Hotel Hof Ragaz, 1. April. Rigi, Rigi-Kulm-Hotels, 15. April. Weissenburg, Bad- und Kuranstalt, 15. Mai. St. Beatenberg, regelmässiger Betrieb seit 16. April.

3 Züge in jeder Richtung.



E. V. G. Verdanken Ihnen die glittige Übermittlung gewünschter Adresse; haben dieselbe weitergeleitet.

H. W. Ihr Insert kam für letzte Nummer zu spät, dieselben müssen jeweils spätestens bis Freitag Mittag in unserem Besitz sein.

C. L. J. Wir können die im Hotelführer verwendeten Clichés nicht entbehren, da sie von Jahren zu denen haben angegeben ist es ein Leidet, von denselben abweichen.

L. B. H. Von den humoristischen Reisegegnern ist noch Vorrat da, sowohl deutsch wie französisch; wollen Sie uns melden, wie viele Exemplare Sie wünschen.

**S. C. C.** Wir finden es für angezeigt, mit einer Warnung abzuwarten, bis sich herausstellt, ob der Betreffende seinem brieflich gemachten Versprechen nachkommt.

**H. S. L.** Gewisse Leute nehmen es mit derartigen Sachen nicht sehr genau, ob erlaubt oder nicht erlaubt, wenn's nur hilft. Leichtgläubige zu blenden. Uebrigens ist gegenwärtig etwas in der Schweiz seitens einiger V.-V. und nächstens wird ihm auf die Finger geklopft werden.

**R. B. V.** Wenn benanntes Geschäft in dem Verzeichnis des Hotelführers trotz wiederholtem Ersuchen nicht enthalten ist, so ist dies darauf zurückzuführen, dass dasselbe zu denjenigen gehört, die Pension zu weniger als 5 Fr. verabfolgen und daher gemischt Vereinsbeschluss nicht aufgenommen werden dürfen.

**D. F. H.** Die 1898er Auflage unseres Hotelführers ist hier gänzlich vergripen und ist es sehr ratsam, dass alljährlich noch vorhandene Exemplare mit „Annonsenanhänger „Geschäfte““ versehenen wird. Werden diese nicht ankommen, wozu diese nicht? Den größten Profit wird zwar die Preislisten wesentliche Veränderungen erfahren haben und es daher zu unfehlbaren Missverständnissen führen könnte, wenn noch alte Führer verabfolgt würden.

**M. J. Z.** Kein Wunder, dass nun auch der „Verein deutscher Lehrer“ durch Herausgabe einer Preisliste mit „Annonsenanhänger „Geschäfte““ versehenen wird. Werden diese nicht ankommen, wozu diese nicht? Den größten Profit wird zwar die Verlagsbuchhandlung machen. Ist einmal ein Stock von Hotels beisammen, dann wird es an's Rabattfordern gehen. Sie sind auf.

**K. J. F.** Von den Strassburger Unternehmen betreffend Gründung eines Hotelier-Vereins zwecks gegenseitiger Zuweisung von Gästen haben wir seither nichts mehr vernommen. Auch uns ist es damals aufgefallen, dass der betreffende Initiativ an der Einladung den Namen eines Hotels nicht aufgeführt war, und ebenso bei Gründung, weil, wie uns in Ohren gekommen, der Betreiber, Inhaber eines Hotels dritten Ranges soll, so dass die Vermutung nahe liegt, die Anregung sei nicht lediglich kollegialen Gefühlen entsprungen.

**N. J. M.** 1) Fragliches Reklame-Unternehmen findet Sie im sogen. Rothueb (Ausgabe Okt. 1899) auf Seite 5 verzeichnet. Uebrigens will uns scheinen, dass Sie nicht zu den eifrigsten Lesern unseres Vereinsorgans gehören, sonst würde ich Ihnen die betreffende Firma nicht unbekannt sein. 2) Der Wert der „Internationalen Konsulats- und Hotelliste“, herausgegeben in Wien, steht als Reklame-Objekt unter Null-Punkt. 3) Die Zudringlichkeit der Berliner Thon-Compagnie geht über alle Massen. Sie haben nichts zu tun mit Offiziellen.

Wenn auf diese Weise die Kundshaft hergezogen werden muss, dann darf man annehmen, dass etwas dahinter steckt und man am Ende aller Enden der Gelehrte ist. Die Theesendung, auch wenn Sie sich eine solche nicht ausdrücklich vorwerfen haben, refusieren Sie kurzer Hand. Unannehmlichkeiten können dadurch nur für den Absender entstehen *tant pis pour lui*.

**Rupture de contrat: Alphonse Bonvin, portier.**

## Theater.

Repertoire vom 21. bis 30. April 1901.

**Stadt-Theater in Zürich:** Sonntag, *Der Obersteiger*. Montag, *Die Geisha*. Dienstag, *Die Walküre*. Mittwoch, *Die Braut von Messina*. Donnerstag, *Siegfried*. Freitag, *Jungfrau von Orleans*. Samstag, *Wilhelm Tell*. Sonntag, *Barbiere von Seville*. Montag, *Götterdämmerung*. Dienstag, *Demeter*.

**Corso-Theater in Zürich:** Täglich abends 8 Uhr Varieté-Vorstellung ersten Ranges. Sonntags 3½ Uhr und 8 Uhr. Am 1. und 16. jeden Monats vollständig neues Programm.

Hiezu als Beilage: *Offertenblatt der „Hôtel-Revue“*.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

# Seid. Sammte und Plüsche

**Welcher Kollege**  
hat  
**elektr. Heizkörper zu verkaufen?**

Offertern an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 1342 R.

**Heissluft-Kaffee-Röstmaschinen**  
„DUPLEX“  
für völlig dunstfreie, äusserst egale und rasche Röstung durch Gas- oder Kohlenfeuerung liefert die Firma 1322 Za1627g.  
**M. Koch, Eisengiesserei u. Maschinenfabrik, Zürich.**

Heim und Plazierungsbureau für männl.  
**HOTEL-ANGESTELLTE**  
25 Schiffe \* Zürich \* Schiffe 25  
Billige Pension. Stets starke Nachfrage für gutes Personal.

Plus de maladies contagieuses par l'emploi de

**l'Ozonateur.**

Désinfecteur, antisceptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.

**Indispensable**

dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades,

**Water-Closets, etc.**

En usages dans tous les bons hôtels, établissements publics et maisons bourgeois.

**Nombrées références.**

Agent général: Jean Wäffler, 22 Boul<sup>a</sup> Hélvetique, Genève.

**Chalet zu verkaufen ev. zu verpachten.**

Besonderer Umstände halber ist eine neu erbaute Villa am linken Ufer des Zürichsee's an schönster Lage mit wundervoller Aussicht auf Stadt, See und Gebirge zu verkaufen ev. zu verpachten. Sie enthält 9 sehr schöne Zimmer, 2 Veranden, Estrich, Kammern etc. Bequeme Seeverbindung, 10 Min. von Eisenbahn. Kaufpreis Fr. 57.000. Schöner Garten, prächtige Spaziergänge. Reflektanten belieben sich sub Chiffre ZF 2581 an Rudolf Mossé in Zürich zu wenden. (Z 2608c) 53

**Hotel-Leitung.**

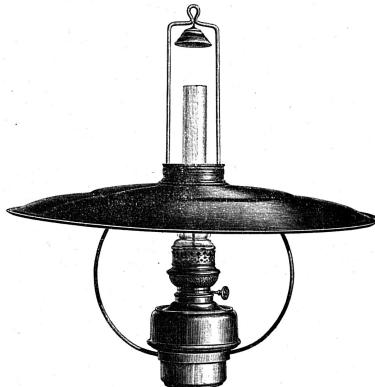
Ein tüchtiger Hotelier könnte in einem schweiz. Hochgebirgs-Kurort die Betriebsleitung eines grösseren Sanatoriums übernehmen.

Derselbe müsste sich mit Fr. 50—60.000 beteiligen. Gef. Offertern befördert sub Chiffre ZN 2688 Rudolf Mossé in Zürich. (Z 2718 c) 58

Wegen gänzlicher Aufgabe des Berufes und Familienverhältnisse halber sofort direkt zu verkaufen

**eine Pension I. Klasse in Locarno.**

Sehr mässige Zahlungsbedingungen. Offertern an die Expedition ds. Bl. unter Chiffre H 48 R.



## Ausverkauf

**Beleuchtungs-Artikeln.**  
Aus dem  
**Bachmann'schen Lampengeschäft**  
in Zürich I.

werden in dessen Magazinen Hirschengraben 70 und Bahnhofstrasse 106 grössere Partien

**Steh- und Hängelampen, Laternen, Leuchter für Gas und Elektrisch, Vorräte an Glaswaren und andere Beleuchtungsartikel**

vom einfachsten bis zum elegantesten unter grosser Preisreduktion wegen Geschäftsvoränderung verkauft.

Bei grösseren Bezügen Extra-Rabatt. ZA 1636 g

**Imprägnieranstalt Zofingen**  
offerte für  
**Einfriedigungen**

(mit Kupfervitriol (wie Telegraphenstangen) imprägnirt.)

Imprägn. Althabatten, 6½ m lang, 9—14 cm breit, zu 35 Cts. p.lfd. Met.

Imprägn. Pfähle, 8 m " 10—16 " " 40 "

Imprägn. Pfähle, 1,50 m " 10/12 cm Durchm. à 70 Cts. p.Stück.

" " 1,70 m " 10/12 " " 80 " "

" " 1,90 m " 10/12 " " 90 " "

sofort lieferbar ab Zofingen gegen Nachnahme, bei grösseren Posten nach Überleinkunft.

Imprägnates (mit Kupfervitriol) Holz hält gemäss langjähriger Erfahrung

immer länger als unimprägniertes. Der ersparte Arbeitsaufwand

somit reichlich die Mehrkosten. (Z 1170 Q) 66

Imprägniertes Holz bleibt lange weiß.

Imprägniertes Holz kann leicht und mit jeder Farbe angestrichen werden.

Es empfiehlt sich bestens.

Egg-Steiner,  
Imprägnieranstalt, Zofingen.

**Ein kleineres Hotel**  
mit bedeutendem Restaurant, beste Lage an einem berühmten Kurort der deutschen Schweiz, ist sofort sehr billig zu verkaufen.

Anzahlung nicht unter 20.000 Fr.

Offertern an die Exp. d. Bl. unter Chiffre H 3 R.

## Tapezierer-Artikel en gros

Polstermaterialien

Rosshaar

Wolle

Bettfedern

Matratzenrollen

Möbelstoffe

Storrensatins

Storrendrille

Teppichstangen

Bodensteppiche

Tischteppiche

Jassteppiche

Portières

Vorhang-Crétonnes

Passementeries

Wachstücher

Messingstangen samt Garnituren

für Vitrages in Hotels und Restaurants.

**SCHOOP & C°, ZÜRICH**

Usteriestrasse 7 beim Linthescherschulhaus.

## TO LET ON LEASE

the

**EMPRESS HOTEL, BEAULIEU**

41 bed-rooms. — Good Reception rooms. — Garden. — Modern construction and sanitation. — One minute from railway station. For particulars apply to Dr. Johnston Davis, Beauleu near Nice.

## Hotel zu pachten gesucht.

Tüchtiger kautionsfähiger Fachmann sucht besseres Hotel oder grössere Fremden-Pension zu übernehmen. Jahresgeschäft. Späterer Kauf nicht ausgeschlossen.

Offertern unter Chiffre H 4 R an die Hotel-Revue.

## Hoteliers.

Stiller oder aktiver Teilhaber gesucht für ein flottes, grosses Berghotel I. Ranges. Später event. sofortige Übergabe nicht ausgeschlossen. Offertern unter H 1020 y an Haasenstein & Vogler. Bern.

Für ein weltbekanntes, unter ärztlicher Oberleitung stehendes Sanatorium allerersten Ranges, mit Jahresbetrieb, in der Schweiz wird ein

## wirtschaftlicher Leiter

gesucht. Antritt wenn möglich sofort.

Offertern befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 143 R.

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

## NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-

## Ostende-Dover

Einzelne Route welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

von Basel in 19 Std. nach London.

Fahrroute **Basel-London:**

Einfache Fahrt (16 Tage). I. Kl. Fr. 119.40. II. Kl. Fr. 88.65

Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198.— II. Kl. Fr. 146.65

**Seefahrt nur 3 Stunden.**

Fahrrplanbücher und Anankarten erhält gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer Kirschgrabenstrasse 12, Basel.

Prachtvolle Neuheiten:

### Tisch-Wachstuch

weiss, braun und gemustert

### Möbelstoffe u. Portières

Tischdecken

Plaids und Reisedecken

# Albert Schuster & Co.

## — St. Gallen —

empfehlen für die  
Frühjahrs-Einrichtungen

Linoleum

Neue und grosse Sortimente:

### Milieux

Zimmer-, Gang- und Treppen-

### Läufer

Bett- und Sophavorlagen

Angorafelle u. Chinamatten

### Auf Verlangen

sende ich Ihnen prompt und franko durch  
die Post:

Die neueste Collection

von

# Sanderson's Japeten

1182

Ausgabe 1901/1902

Prachtvolle Friese

Geschmackvolle und reichhaltige Auswahl in jeder Preislage  
Für die Herren Hoteliers Vorzugspreise.

J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,  
38 Bahnhofstrasse 38.

# COMESTIBLES.

E. CHRISTEN, BALE.

### Rolladenfabrik Horgen

WILH. BAUMANN

Altestes Etablissement dieser Branche in der Schweiz.  
Vorzüglich eingerichtet.

1180

Holzrolladen  
aller Systeme.

ROLL-JALOUSIEN

Eidg. Patent No. 5103  
mit automatischer Aufzugsvorrichtung.  
Die Roll-Jalousien (Patent + 5103) beanspruchen von allen Verschlüssen am wenigsten Platz. Die Handhabung ist sehr einfach und praktisch. Das System wird besonders für Schulhäuser und Fremden-Hotels anderen Verschlüssen vorgezogenen. (H 728 Z)

Zug-Jalousien

Roll-Schutzwände  
Jalousieladen

Ausführung je nach Wunsch in einheimischem, nordischem oder überseischem Holze.

CHAMPAGNE  
**Pommery & Greno, Reims**  
CARTE BLANCHE  
GOUT FRANCAIS  
Agent général pour la Suisse, Italie, etc. A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

## = HOTELIER =

30 Jahre alt, welchem eine tüchtige Frau zur Seite steht, kinderlos, mit mehrjährigem eigenen Geschäft (Pacht) in der Schweiz und Italien, deutsch, franz., engl. und ital. sprechend, sucht für Anfang Juli oder später die

### Direktion eines Hotels

zu übernehmen.

Spätere Beteiligung oder Kauf nicht ausgeschlossen.

Kaution kann in jeder Höhe gestellt werden.

Offeraten an die Hotel-Revue unter Chiffre H 49 R.

Für die Hotelier empfehlen wir  
I<sup>a</sup> Saarkohlen: Püttlingen I, Louisenthal I

I<sup>a</sup> Ruhrnusskohlen, Nuss I & II

I<sup>a</sup> belgische Würfekohlen „Concorde“

25, 50, 50, 80 mm.

Die „Concorde“-Kohle empfiehlt sich allen Hotels mit Garten- und Terrassen-Anlagen, da jede Belastigung durch Rauch und Russ vermieden wird.

In Originalwagen von 10,000 kg. nach allen Stationen.

39

Bürke & Albrecht in Zürich & Landquart

Nächst dem Hauptbahnhof Zürich ist ein aufs modernste eingerichtetes, nachweisbar prima

## HOTEL

mit einem der gangbarsten grösseren Restaurant der Stadt, ganz besonderer Verhältnisse halber

### sofort zu verkaufen.

Nur ganz seriöse Käufer, die mindestens 40—60 Mille Anzahlung leisten können, werden berücksichtigt und erhalten nähere Auskunft direkt vom Besitzer unter Chiffre H 6 R.

### Placerungsbureau des Schweiz. Wirtvereins

Waisenhausgasse 5, II, Zürich (beim Bahnhof)  
placierte Hotel-Personal auf gewisse Dienste. Wir stehen in engster Fühlung mit den beiden Vereins-Bureaux „Union Helvetic“ und „Genter Verein“.

### Vortreffliche Schinken von St. Bernardin.

Diese beliebten, wirklich feinen Schinken im Gewicht von 5—12 Kilo. sind wieder vorrätig und werden à Fr. 4.— per Kilo. franko abgegeben.  
52 Tschöd Fortunato, Negl. in Roveredo (Graub.)

MAISON FONDÉE EN 1811



Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

Zürcher & Zollikofer

ST-GALL (2. März 33)

### GRAND ASSORTIMENT

### Rideaux

### EN TOUS GENRES.

Echantillons sur demande  
franco de port.

Ich offeriere als Muster:

A. Verpackung gratis und postfrei:

K. 9 Düsseldorfer extra, Fr. 6.—

K. 9 DIJON extra, Fr. 7.—

B. Verpackung gratis u. franko die dem Besteller nächstgelegene Bahnhofstation:

Ko. 5 Essig-Essenz extra, Fr. 7, welche mit dem 18—20fachen Quantum Wasser verdünnt, einen ausgewiesenen Tafel-Essig gibt.

1150 E. Schmid, Fabrikant, Pruntrut.



### Erste Schweiz. Kaffeerösterei nach Wiener Art

Inhaber: J. Bollag-Feuchtwanger in Basel  
empfiehlt ihre rühmlichsten und aufs sorgfältigste zusammengesetzten

\* \* \* \* Kaffee-Mischungen \* \* \*

in 6 Qualitäten. No. 1 No. 2 No. 3 No. 4 No. 5 Carlsbad Mischung No. 6 Winer Kaffung

Fr. .90 Fr. 1.10 Fr. 1.25 Fr. 1.40 Fr. 1.60 Fr. 1.80 per 1/2 Kilo.

Täglich frische Röstung. Prompter Versand franko in hermetisch verschlossenen Gebinden von 15, 30 und 50 Kilo.

Teleg. Adr.: Cafeteria-Feuchtwanger in Basel 1a Referenz zu Diensten. Telephone Nr. 4080.

### J. Willi, Sohn, Maschinen-Fabrik, Chur

empfiehlt als Spezialität

### Hydraulische Aufzüge (Lifts)

System „OTIS“

für Personen, Gepäck und Spülmaschine in Hotels, sowie Waarenaufzüge in Geschäftshäusern und Fassaufzüge für Weinhandlungen.

### Ausgeführt Anlagen:

Zürich 10 1907

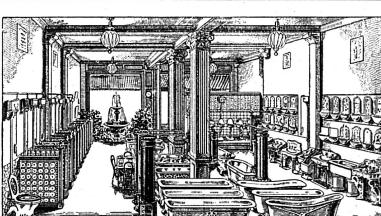
Personenaufzüge: Hôtel Palace (C. Badrutt) in St. Moritz. Hôtel Suisse (Rousetté & Cie.) in St. Moritz. Reichenbach & Cie. in St. Gallen. Villa Worth in Nyon am Genfersee. Hôtel Kulm (Badrutt & Cie.) in St. Moritz. Hôtel Kronenhof (Lorenz Gredig) in Pontresina. Hôtel Parkhaus (Enderlin's Erben) in Pontresina. Hotel Schweizerhof (Hötelgesellschaft Waldhaus Vulpera) in Vulpera. G. Beck in St. Gallen. A. Müller & M. Högger in St. Gallen. Schweizer Pflegerinnenschule mit Frauenhospit in Zürich V. Neues Sanatorium (Frei & Neubauer) in Davos-Dorf. Hôtel Baur en Ville in Zürich I.

Hydr. Waaren- und Speiseaufzüge: Hotel Kurhaus in Tarasp-Schuls. S. P. Flury & Cie., Veltliner-Weinhandlung in Chur. Hôtel Belvédère (R. Bavier) in St. Moritz. Hôtel Enderlin (Chr. Enderlin-Gredig) in Pontresina. Privat-Hotel (v. Flugi) in St. Moritz. Consum-Verein Chur.

Kostenvorschläge liefern bereitwilligst gratis, auch für elektrische, mechanische und Hand-Aufzüge.



Permanente Musterausstellung:  
Bürotheaterplatz No. 8.



Bureau: Neugasse No. 29

J. Brunschwyler, Installationsgeschäft, Bern  
empfiehlt sich besonders den Titel.

Hotels, Pensionen u. Bade-Etablissements

für Erstellung von  
Bad- und Dusch-Einrichtungen u. Closets-Installationen nach den neuesten Systemen.

Gesundheitstechnische Anlagen

für

Spitäler, Schulen, Kasernen etc. —

unter Zusicherung vorzüglicher und solider Ausführung.

### Hotelomnibus

6 Plätze, um Fr. 600 — aus Auftrag — zu kaufen. Zu bestichtigen beim Stallmeister der Brauerei von A. Hürlimann, Zürich II.

(H 1981 Z) 56

— Süddeutschland —  
Hotel ersten Ranges  
frequentiert von den besten und feinsten Familien des In- und Auslandes, vorzügliches Jahresgeschäft, soll bei einer Anzahlung von M. 200,000 mit Nachweis der Rentabilität verkauft werden.

63  
Offeraten von Selbstrelektanten unter Z. E. an Haasenstein & Vogler, Frankfurt a. M. (H 6. 4797)

# EISSCHRÄNKE

## BIER-BUFFETS,

Eidg. Patent 973 und 2233.

Neues sehr praktisches, Zeit u. Mühre sparendes System, in beliebiger Ausstattung mit oder ohne kompletten Zubehör empfehlenswert. vorzügl. Konstruktion zu billigsten Preisen:

## Trockenluft-Kühl-Anlagen

Eidg. Patent 17088, 1935 u. 1936

mit Luftcirculation und Ventilation, stets kühl und trocken

**Ernst Schneider & Co., Eiskastenfabrik, Zürich III**

Alttestes und grösstes Geschäft dieser Art in der Schweiz Goldene Medaille: Zürich 1894, Bern 1895, Genf 1896, Thun 1899.

## Hotel ersten Ranges

in einer der frequentirtesten Städte Süddeutschlands, Prachtneubau, an einen tüchtigen Fachmann zu verkaufen event. zu verpachten.

Offeraten von Selbstreflektanten, welche über 80—100 000 Mark verfügen, unter Z. T. 543 an Haasenstein & Vogler, A.-G. Frankfurt a. M. (H. 4798)

## Ad. Bucher, 44 Hertensteinstr. Luzern

Spezialfabrikation in Korbmöbeln für Vestibüs, Verandas und Zimmerausstattungen in allen Ausführungen.



Grosse Musterauswahl!

Nur solide Ware x x x

x x x Missige Preise

Katalog und Photographien zu

x x x Diensten, x x x

## Akt.-Ges. Griesser in St. Gallen.

### Fasshahnenfabrik und Korkschneiderei.

Wir zeigen hierdurch den geehrten Herren Wirtsen und Hoteliers an, dass wir in folgenden Schweizerstädtchen Generaldepots unserer patentierten Fasshahnen eidg. Pat. 7337 errichtet haben:

**Basel** Hrn. F. Eckhardt-Schweri

HH. Schneeberger & Co.

" Hrn. C. R. Ziegler 598

**Bern** Hrn. Meyer, Sibler & Co.

**Luzern** Hrn. Leopold-Born

**Thun** Hrn. Ganter & Co., Ganter, Sibler & Co.

**Zürich** Hrn. Ganter & Co., Ganter, Sibler & Co.

Unsere Hähne sind solid gearbeitet und garantiert für jedes Stück.

Allfällig fehlerhafte Stücke werden anstandslos umgetauscht.



## Spezialität in Bügelmashinen

mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb.

Einziges System, womit gestärkte Gardinen gehängt werden können.

Mashinenfabrik C. Seguin, Mühlhausen i. E.

Prospekt und Preisliste gratis und franko.

1269



## = Zu verkaufen. =

aus Gesundheitsrücksichten an ersten schweizer. Fremdenplatz in zukunftsreichster Lage, ein feinst eingerichtetes

## HOTEL

mit Jahresbetrieb, ca. 90 Betten, Garten und Umschwung. Antritt auf nächste Saison. Association mit tüchtigem Fachmann nicht ausgeschlossen.

Offeraten sub Chiffre H 1245 R befördert die Expedition der Hotel-Revue in Basel.

## THOS LOWE Assoc. San. Inst. & FILS

Ingénieurs Sanitaires

Diplomés de la Ville de Londres

Cannes-Nice-St. Moritz.

Installations faites en Suisse.

Hôtels: Maloja Palace, Kursaal (Maloja), Victoria, Kulm, Du Lac, Hof St. Moritz, Engadinerhof, Privat Hotel, Belvédère, Steffani, Suiss, Petersburg, Albula (St. Moritz), Waldhaus (Flims), Du Parc et Dépendance (Schuls), Kronenhof und Belavista, Saratz, Enderlin, Roseg und Dépendance, Weisses Kreuz, Lanquart (Pontresina), Waldhaus (Vulpera), Kurhaus Tarasp (Tarasp), Bernina (Samaden), Bregaglia (Promontogno), Concordia (Zuoz), Hotel de la Poste, Château Fürstenau, Château Tagstein (Thusis), Rigi-First (Lucerne), Kurhaus Lenzerheide (près Chur).

343

## BIER-BUFFETS,

Eidg. Patent 973 und 2233.

Neues sehr praktisches, Zeit u. Mühre sparendes System, in beliebiger Ausstattung mit oder ohne kompletten Zubehör empfehlenswert. vorzügl. Konstruktion zu billigsten Preisen:



## Ventilations-Anlagen

erstellt für sämtliche Zwecke (Z. 1815 g)

J. P. Brunner, Oberuzwil (Kt. St. Gallen)

Spezialität für Trockenanlagen.

## Samuel Scheidegger, Fabrikant, Langenthal

lieferst sämtliche

HOTEL-LINGEN auch für Restaurants und Ausssteuern

Aechte Bernerleinwand

Spezialität in Handgeweben, nur garantirt dauerhaftes, eigenes Fabrikat

Muster stehen gerne franko zu Diensten.



## Direktor-Gerant

mit prima Referenzen, in der Schweiz sucht, engagiert, Offerten befördert die Exp. unter Chiffre H 1242 R.

Pour retraite du Commerce se trouve à louer dans une ville de la Haute Italie un hôtel de 1<sup>er</sup> ordre d'ancienne réputation. Pour négocians s'adresser à M. le Dr. Bernardo Silo, Via Alessandro Volta No. 10, a Como.

Papierservietten neuestes Muster in feinster Ausführung empfiehlt billigst. (Z. 9477)

Jac. Ittensohn, St. Margrethen

Man verlange Muster-Collection.

## Für Hoteliers.

Ein tüchtiger, junger Mann gegenwärtig Direktor eines Hotels I. Ranges, wünscht auf nächste Saison ein Hotel I. Ranges in Pacht od. Kauf annehmen. Beste Referenzen stehen zu Diensten. Offeraten an H 2409 G Haasenstein & Vogler, Bern. (H 2409 G) 57

## Miel du Mté Generoso

Boite de kg. 5, 10, 20, 30 à fr. 1.70 le kilogramme. Franco. 1318 19929 C. Cremonini, Melano-Capologno.

## Gasthof- und Restaurant-Buchhaltung

Praktische und leicht-fassliche Anleitung Fr. 10.—

Geschäftsblätter:

1. Inventarbuch . . . . . 3.—

2. Kassa-Journal . . . . . 7.—

3. Kontor-Kontrolle . . . . . 7.—

Haupthandbuch . . . . . 7.—

Obige 3 Blätter zusammen . . . . . 15.—

4. Kassa-Blätter-Zimmer-Kontrolle sehr praktisch u. übersichtlich. Fr. 10.—

Alle 4 Blätter für bis „ . . . . . 35.—

gegen Nachnahme.

Anleitung für Wirtschaftsbuchhaltung Fr. 5.—

Samt 3 Geschäftsbüchern . . . . . 15.—

Boesch-Spalinger 1247 Böhlerexperte (H 1118 Z)

(Metropol) Zürich (Metropol)

## Trockenluft-Kühl-Anlagen

Eidg. Patent 17088, 1935 u. 1936

mit Luftcirculation und Ventilation, stets kühl und trocken

Ernst Schneider & Co., Eiskastenfabrik, Zürich III

Alttestes und grösstes Geschäft dieser Art in der Schweiz

Goldene Medaille: Zürich 1894, Bern 1895, Genf 1896, Thun 1899.

## GLACE-MASCHINEN \*

CONSERVATOREN \*

Ernst Schneider & Co., Eiskastenfabrik, Zürich III

Alttestes und grösstes Geschäft dieser Art in der Schweiz

Goldene Medaille: Zürich 1894, Bern 1895, Genf 1896, Thun 1899.

Herdfabrik und Eisengießerei

H. Koloseus, Aschaffenburg

kgl. bayer. Hoflieferant

Spezialität: Hotel- und Restaurationsherde

mit oder ohne Wasserheizung sowie alle

Koch-, Back-, Brät-, Wärme- und Spülapparate

für

Hotels, Restaurants, Cafés etc.

Ultimate Catalogue bestellbar.

Letzte Auszeichnung: Goldene Medaille Frankfurter Kochkunstausstellung 1900.

## Teilhaber gesucht

oder wegen Krankheit zu verkaufen

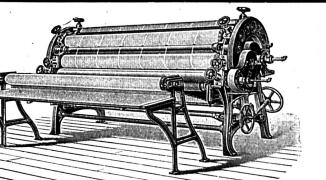
ein gut renommierter

Hotel in Ober-Italien, mit neuesten Einrichtungen ver-

sehen. Güntige Bedingungen.

Offert. gel. zu adressieren unter Chiffre G. D. C. postlagernd

Mailand.



## Troy Laundry Machinery Co. Ltd.

Chicago x New York x San Francisco

offerieren:

Amerik. Waschmaschinen von Fr. 400.— an.

Gegebene Vorteile gegenüber anderen Systemen: Unerreicht schonende Behandlung bei gründlichster Reinigung, blendend weisse Wäsche bei ganz geringem Materialverbrauch. Grosse Ersparnis an Arbeitspersonal, Seife etc.

Amerik. Schwingmaschinen von höchster Tourenzahl bei absoluter Sicherheit, geräuschloser Gang.

Amerik. Dampfmangel von 120—300 cm. Walzenlänge.

Amerik. Kragen- und Hemden-Stärkemaschinen.

Amerik. Kragen- und Hemden-Bügelmashinen neuesten Systems, Tagesproduktion 2500 Kragen oder 500 Hemden.

Auf obige Maschinen eingetübtes Personal zur Verfügung.

Illustrierte Preisataloge können von unseren Vertretern bezogen und die bestellten Maschinen bei denselben jederzeit im Betrieb besichtigt werden.

Die Vertreter:

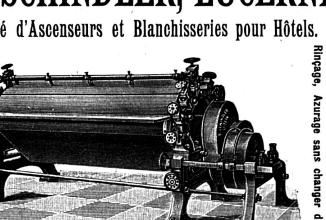
G. Heubach-Labhart, Dampf-Waschanstalt, Bern

B. Rist-Hager, Dampf-Waschanstalt, Ragaz.

## Ateliers de Constructions mécaniques

## ROB. SCHINDLER, LUCERNE

Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.



Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles.

Lavage par mouvement de lessif spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique, Angleterre, Etats-Unis.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne.

Références des 1ers hôtels. → TÉLÉPHONE. ← Catalogue et devis gratuits.

## Vins fins de Neuchâtel

## SAMUEL CHATENAY

Propriétaire à Neuchâtel

Sept. MEDAILLES D'OR et D'ARGENT

Expositions universelles, internationales et nationales

Membre SYNTACHEA, UNION DES MAITRES-DE-PONTS, CHAMOIS, CHAMOIS-DE-PIERRE, CHAMOIS-DE-PIERRE

Marque des hôtels de premier ordre.

Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.

Dépôt à Londres: J. & R. Mc Cracken, 38 Queen Street City E.C.

DÉPOSÉ.

Maison fondée en 1796.

1214

SEPT. MEDAILLES D'OR ET D'ARGENT

EXPOSITIONS UNIVERSELLES, INTERNATIONALES ET NATIONALES

MEMBRE SYNTACHEA, UNION DES MAITRES-DE-PIERRE, CHAMOIS, CHAMOIS-DE-PIERRE

Marque des hôtels de premier ordre.

Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.

Dépôt à Londres: J. & R. Mc Cracken, 38 Queen Street City E.C.

DÉPOSÉ.

Maison fondée en 1796.

1214

SEPT. MEDAILLES D'OR ET D'ARGENT

EXPOSITIONS UNIVERSELLES, INTERNATIONALES ET NATIONALES

Membre SYNTACHEA, UNION DES MAITRES-DE-PIERRE, CHAMOIS, CHAMOIS-DE-PIERRE

Marque des hôtels de premier ordre.

Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.

Dépôt à Londres: J. & R. Mc Cracken, 38 Queen Street City E.C.

DÉPOSÉ.

Maison fondée en 1796.

1214

SEPT. MEDAILLES D'OR ET D'ARGENT

EXPOSITIONS UNIVERSELLES, INTERNATIONALES ET NATIONALES

Membre SYNTACHEA, UNION DES MAITRES-DE-PIERRE, CHAMOIS, CHAMOIS-DE-PIERRE

Marque des hôtels de premier ordre.

Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.

Dépôt à Londres: J. & R. Mc Cracken, 38 Queen Street City E.C.

DÉPOSÉ.

Maison fondée en 1796.

1214

SEPT. MEDAILLES D'OR ET D'ARGENT

EXPOSITIONS UNIVERSELLES, INTERNATIONALES ET NATIONALES

Membre SYNTACHEA, UNION DES MAITRES-DE-PIERRE, CHAMOIS, CHAMOIS-DE-PIERRE

Marque des hôtels de premier ordre.

Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.

Dépôt à Londres: J. & R. Mc Cracken, 38 Queen Street City E.C.

DÉPOSÉ.

Maison fondée en 1796.

1214

SEPT. MEDAILLES D'OR ET D'ARGENT

EXPOSITIONS UNIVERSELLES, INTERNATIONALES ET NATIONALES

Membre SYNTACHEA, UNION DES MAITRES-DE-PIERRE, CHAMOIS, CHAMOIS-DE-PIERRE

Marque des hôtels de premier ordre.

Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.

Dépôt à Londres: J. & R. Mc Cracken, 38 Queen Street City E.C.

DÉPOSÉ.

Maison fondée en 1796.

1214

SEPT. MEDAILLES D'OR ET D'ARGENT

EXPOSITIONS UNIVERSELLES, INTERNATIONALES ET NATIONALES

Membre SYNTACHEA, UNION DES MAITRES-DE-PIERRE, CHAMOIS, CHAMOIS-DE-PIERRE

Marque des hôtels de premier ordre.

Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.

Dépôt à Londres: J. & R. Mc Cracken, 38 Queen Street City E.C.

DÉPOSÉ.

Maison fondée en 1